

# NEWS der gemeinde**bözberg**

## SEISMISCHE MESSUNGEN

Seit September 2015 sind die Arbeiten für die 3D-Seismikkampagne angelaufen. Die Kontaktaufnahme mit den betroffenen Grundeigentümern ist in der Gemeinde Bözberg zu einem grösseren Teil bereits erfolgt. Die eigentlichen Messungen – das Auslegen der Geofone und Anregen der seismischen Wellen durch die Vibrationsfahrzeuge mit gleichzeitiger Erfassung durch die Geofonauslage – werden voraussichtlich im November/Dezember auf dem Gemeindebann Bözberg ausgeführt. Derzeit arbeitet der Messtrupp im Bereich der Gemeinden Remigen/Riniken/Mönthal. Die Feldarbeiten der 3D-Seismikkampagne werden in der Standortregion Jura Ost ca. Mitte Januar 2016 beendet sein.



## BOHRPLÄTZE NAGRA

Zwischen dem Gemeinderat Bözberg, der Nagra und einer Vertretung des Kantons Aargau hat Mitte Oktober 2015 ein weiterer Austausch zur Erarbeitung von Bohrgesuchen im Bereich der anfangs Jahr veröffentlichten Bohrungssperimeter BP-1 und BP-4 stattgefunden. Wie bereits im September informiert wurde, betrifft dies im Fall des Bohrungssperimeters BP-4 keine

Optionen im Bereich der Linde von Linn mehr. Der Gemeinderat hat mit Unterstützung des Kantons von Anfang an klar und eindeutig kommuniziert, dass ein Bohrplatz im Bereich der Linner Linde ein absolutes „No-Go“ ist. Es steht deshalb ein anderer Standort in Aussicht. Die Nagra wird in den kommenden Wochen nun auf die Grundeigentümer der verschiedenen Bohrplatzoptionen zugehen. Die Erarbeitung der Sondiergesuche nimmt dann einige Wochen in Anspruch, sodass die Gesuche voraussichtlich erst im nächsten Jahr eingereicht werden können. Dies gilt auch für die anderen Gesuche der beiden Standortregionen Jura Ost und Zürich Nordost.

## TRAKTANDENLISTE EINWOHNER- UND ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNGEN VOM 25. NOVEMBER 2015 UND 4. DEZEMBER 2015

Der Gemeinderat hat die Traktandenlisten wie folgt verabschiedet:

### EINWOHNERGEMEINDE

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. Juni 2015
2. Rahmenkredit von Fr. 350'000.00 für den Werterhalt von Gemeindestrassen
3. Budget 2016 mit einem Gemeindesteuerfuss von 99 %
4. Verschiedenes und Umfrage

### ORTSBÜRGERGEMEINDE

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. Juni 2015
2. Budget 2016
3. Verschiedenes und Umfrage

## ERSATZ LINDE UEBERTHAL

In der Abzweigung nach dem Weiler Ueberthal steht ein grosser alter Lindenbaum. Seit einigen Jahren hat sich abgezeichnet, dass es dem Baum nicht gut geht. Vor rund einem Jahr war geplant, einen Pflegeschnitt auszuführen, damit die dürren Äste entfernt werden können und der Verkehr und die Fussgänger nicht gefährdet werden. Wegen des sehr schlechten Zustandes der Linde wurde dann aber darauf verzichtet und noch ein Jahr „Gnadenfrist“ gewährt. Der diesjährige trockene Sommer hat jedoch weiter dazu beigetragen, dass sich die Linde nicht mehr erholt hat. Aus Sicherheitsgründen muss diese deshalb in diesem Winter gefällt werden. Es ist geplant, eine neue Linde zu setzen.



Linde im Jahr 2010



Linde im Jahr 2015

## UNTERHALT FLURWEGE

Gerne weisen wir Sie darauf hin, dass die Mitarbeiter der technischen Dienste an diversen Flurwegen Strassenunterhaltsarbeiten durchführen oder schon abgeschlossen haben. Die Oberschicht der Strassen ist zum Teil noch nicht festgefahren, weshalb stellenweise noch mit schmutzigen Schuhen oder Pneus zu rechnen ist. Teilweise sind Strassenabschnitte auch ganz gesperrt. Diese werden mittels temporärer Fahrverbotstafeln gekennzeichnet. Wir bitten Sie, diese Verbote zu respektieren und die betroffenen Strassen zu umfahren. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

## FEUERWEHR BÖZBERG – BEFÖRDERUNGEN PER 1. JANUAR 2016

Die Feuerwehr Bözberg teilt mit, dass diverse Angehörige der Feuerwehr die Voraussetzungen für eine Beförderung erfüllen und die entsprechenden Kurse erfolgreich absolviert haben.

Der Gemeinderat befördert deshalb per 1. Januar 2016:

- Kolb Björn, zum Wachtmeister
- Frei Michael, zum Gefreiten
- Knöpfel Peter, zum Gefreiten

Der Gemeinderat wünscht den Beförderten viel Erfolg in ihren neuen Ämtern.

## SCHIESSLÄRM NACHTSCHIESSEN SG OBERBÖZBERG

Am Donnerstag, 29. Oktober 2015 und Freitag, 30. Oktober 2015 findet bei der Schiessanlage Oelbach im Ortsteil Oberbözberg das jährliche Nachtschiessen statt.



Gemäss Polizeireglement der Gemeinde Bözberg ist für das Schiessen nach 20.00 Uhr eine Ausnahmegewilligung einzuholen. Die Schützengesellschaft hat beim Gemeinderat ein entsprechendes Gesuch eingereicht. Mit Entscheid vom 29. September 2015 wurde diesem entsprochen.

Wir bitten Sie also höflich um Nachsicht, sollten Sie sich an den vorerwähnten Daten durch den Schiesslärm gestört fühlen.

## SPERRUNG BÖZBERGTUNNEL

Auf der Autobahn A3 wird während zwei Nächten der Abschnitt Frick bis Brugg von 22.00 Uhr bis 05.00 Uhr in beiden Richtungen gesperrt. In der gesperrten Zeit müssen sämtliche elektromechanische Anlagen auf ihre Funktionstüchtigkeit geprüft werden. Zu folgenden Zeiten ist die erwähnte Strecke nicht befahrbar:

**Nacht vom 04.11.2015 auf 05.11.2015 von 22:00 Uhr bis 05:00 Uhr**

**Nacht vom 05.11.2015 auf 06.11.2015 von 22:00 Uhr bis 05:00 Uhr**

In diesen beiden Nächten werden die Sicherheitseinrichtungen auf der ganzen Strecke inkl. Tunnelanlagen getestet. Aus Sicherheitsgründen kann der Verkehr in der Nacht nicht angehalten werden. Aus diesem Grund werden die Tunnels für jeglichen Verkehr gesperrt.

Weitere Auskünfte erteilt Thomas Havelka, NSNW AG Schafisheim, 061 975 46 11.

Besten Dank für Ihr Verständnis.





.. aus dem Gemeinderat



## Baubewilligungen

Hirt Hermann, Gässli 6, 5225 Bözberg  
Anbau Carport,  
Parzelle Nr. 516, Gebäude Nr. 10, Gässli

Flury David + Sandra, Bäche 7, 5225 Bözberg  
Einbau Abstellraum  
Parzelle Nr. 1246, Gebäude Nr. 514, Bächle

## KURZFILM ÜBER DIE GEMEINDE

An der letzten Einwohnergemeindeversammlung war Premiere des Kurzfilms über die Gemeinde Bözberg. Nach kleineren Anpassungen und der Konvertierung für die Homepage, kann dieser nun als Kurzversion auf der Home-Seite von [www.boezberg.ch](http://www.boezberg.ch) oder unter dem Portrait über die Gemeinde in der gesamten Länge von rund 7 Minuten angeschaut werden. Der Gemeinderat freut sich über das gelungene Projekt und dankt den Avarel Studios, Wohlen, für die professionelle Ausführung.

Der Film kann auch zum Preis von Fr. 15.00 als DVD bei der Gemeindekanzlei oder online über die Homepage bestellt werden.

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE BÖZBERG-MÖNTHAL

Das nächste **Fiire mit de Chliine** zum Thema „Gott schafft, was lebt“ findet wie folgt statt:

**Samstag,**  
**14. November 2015**  
**16.00 Uhr**  
**in der Kirche Bözberg**  
**anschliessend Zvieri**



Gott hat alles Leben geschaffen. Auch wenn jetzt die Natur in den Winterschlaf geht, erhält Gott uns doch am Leben. Wir wollen gemeinsam die Schöpfung miterleben und mit bauen.

Zum Fiire mit de Chliine sind alle Kinder von 0-6 Jahren gemeinsam mit Geschwistern, Eltern, Grosseltern, Gotte und Götti eingeladen. Und anschliessend gibt es ein Zvieri und Zeit zum Schwatzen und Spielen! Wir freuen uns auf Euch!

Das Vorbereitungsteam  
Patricia Belloli, Susanne Brunner, Dorothea Burkhard  
und Pfrn. Christine Straberg



## VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
30.10.2015 18.00 bis 22.00	Nachtschiessen	SA Uelbach Bözberg	Schützengesellschaft Oberbözberg
01.11.2015 9:00 bis 10:00	Reformationsgottesdienst mit Abendmahl	Kirche Mönthal	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
01.11.2015 10:15 bis 11:30	Reformationsgottesdienst mit Abendmahl - mit Beteiligung Jugendlicher	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
03.11.2015 12:00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Bären, Stalden	Pro Senectute
04.11.2015 18:30 Uhr	Räbeliechthli Umzug	Ortsteil Linn	Schule Bözberg
05.11.2015 am Morgen	Tag der Pausenmilch	Schule Ursprung	Landfrauen Bözberg
05.11.2015 18:30 Uhr	Räbeliechthli Umzug (Verschiebedatum)	Ortsteil Linn	Schule Bözberg
06.11.2015 09:00 bis 12:00	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus Riniken	
06.11.2015	Vortrag	Kirchgemeindehaus	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
06.11.2015 19:45 bis 22:00	Feuerwehrschlussübung	Feuerwehrmagazin Oberbözberg	Feuerwehr Bözberg
07.11.2015	Arbeitstag Nistkasten	Ursprung	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
07.11.2015 18:18 bis 21:00	Jugendgottesdienst - mit gratis Nachtessen	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
08.11.2015 14:00 Uhr bis 15:30 Uhr	Ronja Räubertochter - musikalisches Theater	Turnhalle Ursprung, Bözberg	Familienverein Bözberg
13.11.2015 20:00 bis 22:00	Männertreff - \"Freitag, der 13.\" – Wie (aber-)gläubig bist Du?	Pfarscheune Umiken	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
14.11.2015 16:00 bis 17:30	«Fiire mit de Chliine»	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
15.11.2015 10:15 bis 12:00	Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeindehaus Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
17.11.2015 15.00 bis 17.00	Besuch Rega Center	Zürich-Flughafen	Landfrauen Bözberg
19.11.2015 19:00	Generalversammlung	Rest. Bären	Schützenbund Bözberg
20.11.2015 13:30 bis 16:30	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus Riniken	
20.11.2015 17:00 bis 20:00	Weihnachtsmarkt	Vis à Vis Laden	Ladengenossenschaft Bözberg
21.11.2015 09:00 bis 15:00	Weihnachtsmarkt	vis à vis Laden	Ladengenossenschaft Bözberg
22.11.2015 10:15 bis 11:15	Gottesdienst mit Verlesung der Verstorbenen	Kirche Mönthal	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
22.11.2015 17:00 bis 18.00	Gottesdienst mit Verlesung der Verstorbenen	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
25.11.2015 20.00 bis 22.00	Einwohnergemeindeversammlung	Turnhalle, Chapf 7	Gemeinde Bözberg
27.11.2015	Jahresschlusscock	Waldhütte	Männerriege Bözberg
28.11.2015 09:00 bis 17:00	Bözberger Kerzenziehen	Kirchgemeindehaus Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
29.11.2015 18:00 bis 22:00	Gallenkircher Advents-Treff	ZSA Gallenkirch	Läbigs Gallenkirch
29.11.2015 09:00 bis 17:00	Bözberger Kerzenziehen	Kirchgemeindehaus Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
29.11.2015 09:00 bis 17:00	Aktion Weihnachtspäckli - Abgabeschluss	Kirchgemeindehaus Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 -16.30 Uhr  
Di bis 18.30 Uhr

Telefon: 056 460 24 60  
Fax: 056 460 24 61  
verwaltung@boezberg.ch